

写真: AFP/WAA

国連会合に生後3カ月の娘を同伴

ニュージーランド首相 ジャシンダ・アーダーン 「女性が安心して働ける世界に」

世界で初めて産休を取得した女性首相として話題を集めたニュージーランドのジャシンダ・アーダーン首相。2018年9月には、生後3カ月の娘を連れて国連総会の会合に出席し、世界を驚かせた。要職に就いている女性が産休を取ったり、子どもを職場に連れて来たりすることが「当たり前」のことになるように自ら率先してモデルを示す先進的な首脳が思いを語った。



■インタビュアー/ クリスティアン・アマンプール

イラン人の父と英国人の母を持つ。生まれはロンドンだが、幼少期はテヘランで過ごした。英国でジャーナリズム養成講座を修了。渡米し、ロードアイランド大学でジャーナリズムを専攻し、首席で卒業。1983年、CNNに入社。数々の紛争地帯で現地取材を行い、ジャーナリストとして高い評価を得ている。



ニュージーランドの第40代首相。10代から 政治活動に興味を持ち、ニュージーランド労 働党に入党。モリンズビル・カレッジ卒業後、 ワイカト大学へ進学し、政治学などを学ぶ。 ロンドンで、トニー・ブレアの事務所でインター ンを務めたことも。2008年から国会議員を 務め、17年にニュージーランド史上最も若 い37歳3カ月で首相に就任。1980年、 ニュージーランドのハミルトン牛まれ。



## (86) いつかこれが普通になることを願っている

Christiane Amanpour Did you ever imagine that the perfectly normal act of a woman giving birth would be so incredibly viral all over the world and everybody just wants to talk to you about that?

Jacinda Ardern No. But I have to accept, and I had to accept, that when it comes to world leaders, it was rare. And so, whilst I hope there will be a day when it...it isn't worthy of comment, you know, currently i...it is.

Amanpour But you've done something quite unprecedented that has gone viral: you took your little baby, Neve, into the General Assembly.

Ardern I am still breast-feeding. I have Neve near me most of the time. It's just it's not always obvious that she's in close proximity to me most of the time.

normal:

①《タイトル》(社会における) 基準、通常の状態 ②通常 の、普通の

perfectly:

全く、とても

give birth:

出産する

viral:

(ネットなどで) 話題になっ ている、騒がれている

accept that:

~ということを認める、受け

入れる

when it comes to:

~ということになると

whilst:

= while ~とはいえ、~の

一方で

be worthy of:

~に値する

comment: コメント、発言

コ**ノ**フト、発 i currently:

今のところ、現在は

unprecedented: 前例のない、史上初の the (UN) General Assembly:

breast-feed:

国連総会

(赤ちゃんを)母乳で育てる obvious:

obvious.

明らかな、明白な be in close proximity

~のごく近くにいる、ある